

# ПРОЕКТ БЕЗОПАСНОСТЬ ВОДОСНАБЖЕНИЯ И КАНАЛИЗАЦИИ В МОЛДОВЕ (ПБВКМ)

Консультационные услуги по проекту  
водоотведения в Комрате, технико-  
экономическое обоснование и  
Оценка Воздействия на Окружающую  
и Социальную Среду (ОВОСС)

**РЕЗЮМЕ—Часть В**

Февраль, 2025



**HYDROPLAN**

Ingenieur-Gesellschaft

mbH

Prinz-Carl-Anlage 25

67547 Worms, Germany

Tel.: +49-6241-9103-0

Fax: +49-6241-9103-10

E-Mail: [info@hydroplan.de](mailto:info@hydroplan.de)

# 1 Описание проекта и базовые показатели

## 1.1 Проект

В настоящее время Правительство Республики Молдова реализует проект «Водная безопасность и канализация в Молдове» (MWSSP), который направлен на расширение доступа к системам водоснабжения и канализации в отдельных сельских районах и городах, а также на укрепление институционального потенциала в области предоставления услуг водоснабжения и канализации. MWSSP поддерживается финансированием Всемирного банка (IDA).

Проект «Строительство Очистных Сооружений (ОС) и канализационных сетей в Комрате» (далее Проект) является подпроектом MWSSP, направленным на улучшение систем канализации в городе Комрат с населением около 26 000 человек и четырех соседних селах Буджак, Кирсово, Дезгинджа и Бешалма с общим числом жителей около 20 000 человек. Город Комрат и четыре села были выбраны для проведения технико-экономического обоснования Проекта и сопутствующей экологической и социальной оценки – Оценки Воздействия на Окружающую Среду (ОВОС). Около 20% территории охваченной Проектом в настоящее время обслуживается централизованными канализационными системами. В городе Комрат доля канализованных территорий составляет около 35%, в Буджаке (с населением 1 600 человек) - почти 100%. Остальные села не имеют централизованных канализационных систем и не подключены к ОС. Фекальный ил из септиков Комрата собирается автоцистернами и сбрасывается на существующую нефункционирующую ОС. В четырех соседних деревнях осадок вывозится на неавторизованные местные свалки.

## 1.2 Правовой и институциональный контекст

**Право на здоровую окружающую среду и социальное равенство для населения Республики Молдова закреплено в Конституции Республики Молдова, принятой 29 июля 1994 года** С тех пор была создана последовательная политическая и правовая база в области водоснабжения/канализации, включающая в себя стратегический план «Европейская Молдова 2030», Национальную экологическую стратегию 2024 - 2030, Национальный план развития на 2025-2027 годы, Стратегию водоснабжения и канализации 2014 - 2030, Национальную и региональную стратегии развития на 2022-2028 годы на национальном уровне; Региональная отраслевая программа по водоснабжению и канализации для Региона развития АТО Гагаузия на 2018 - 2025 годы на региональном уровне; и Стратегия социально-экономического развития муниципия Комрат на 2019 - 2025 годы и Генеральный план развития муниципия Комрат на 2020 год на местном уровне.

Охрана окружающей среды, управление водоснабжением и сточными водами, социальные аспекты, а также аспекты связанные с воздействиями на права землевладения и землепользования, имущества и производственных активов и компенсация за их постоянную или временную потерю регулируются всеобъемлющей нормативно-правовой базой, описанной в разделе 3 отчета об ОВОСС.

**Оценка воздействия на окружающую среду**, основанная на Законе № 86/2014, предусматривает 6-этапный процесс:

- Предварительная оценка (скрининг).
- ТЗ на проведение ОВОС (скопинг)
- Аналитический отчет.

- Разработка отчета об ОВОС.
- Консультация по отчету ОВОС.
- Оценка качества ОВОС (документа/), отчет об оценке.
- Выдача решения по экологическому разрешению органом по охране окружающей среды.

Данный проект подпадает под положения Приложения 2 к закону 86.2014 об ОВОС.

Как проект, финансируемый Всемирным банком, Проект должен соответствовать требованиям Всемирного банка, в частности, экологическим и социальным стандартам (ЭСС). Восемь из 10 СЭС применимы к Проекту, а именно: СЭС1 Оценка и управление экологическими и социальными рисками и воздействиями, СЭС2 Рабочий персонал и условия труда, СЭС3 Ресурсосбережение, регулирование и предупреждение загрязнения окружающей среды, СЭС4 Охрана здоровья и обеспечение безопасности общин, СЭС5 Отчуждение земель, ограничение землепользование и принудительное переселение, СЭС6 Сохранение биоразнообразия и устойчивое управление живыми природными ресурсами, СЭС8 Культурное наследие и ESS10 Взаимодействие с заинтересованными сторонами и раскрытие информации

#### **Основные организации, участвующие в реализации проекта:**

- Национальный офис по региональному и местному развитию (Заказчик) - Отдел реализации проекта (ОРП) при Министерстве инфраструктуры и регионального развития Республики Молдова (МИРР).
- Министерство окружающей среды (МО), Агентство по охране окружающей среды (АОС) и Агентство «Апеле Молдовой» при МО.
- Национальное агентство по регулированию энергетики (НАРЭ).
- Комратский муниципалитет, муниципальное предприятие «Су-канал» при Комратском муниципалитете.

#### **Основные организации экологического и социального мониторинга:**

- Инспекция по охране окружающей среды при МО.
- Национальное Агентство Общественного Здравоохранения («НАОЗ») при Министерстве Здравоохранения («МЗ»).
- Национальная Инспекция Технического Надзора (НИТН) при МИРД.
- Министерство Труда и Социальной Защиты (МТСЗ) - Главное управление здравоохранения и социальной защиты АТО Гагаузия.
- Государственная Инспекция Труда при МЛСП.
- Территориальное бюро трудовой инспекции в Комрате.
- Комратский Центр Общественного Здоровья.

### **1.3 Реализация проекта**

**В ходе инвестиций предполагается** проведение следующих работ:

- Строительство нового самотечного канализационного коллектора в Комрате.
- Восстановление механического и электрического оборудования главной насосной станции в Комрате.
- Восстановление трубопровода между коллектором и Комратской ГВС, включая замену асбестовых труб.
- Строительство новых ОС на месте существующих, включая подготовку площадки, снос оставшихся ветхих строений, возведение строительных конструкций, внутренних и внешних инженерных коммуникаций, поставку и монтаж оборудования, полную автоматизацию технологических процессов.
- Выход к реке Ялпуг (коридор 6 - 8 м и дополнительная площадка 20 x 20 м в сброса очищенных вод в Ялпуг). Характеристики сточных вод будут контролироваться по следующим параметрам: а также значения pH, электропроводности, температуры и

анализ ключевых параметров, чтобы убедиться, что они безопасны для потенциального повторного использования для орошения.

- Транспортировка септического осадка из города Комрат и близлежащих поселков на очистные сооружения. Осадок будет выгружаться из ассенизационных машин в открытое водоприемное сооружение новой станции очистки сточных вод и очищаться вместе с неочищенными сточными водами.

На первом этапе процесс очистки будет включать в себя:

- Первичную очистку, т.е. механическую очистку (просеивание), удаление песка и жира, а также снижение содержания органического углерода примерно на 30% с помощью первичных отстойников.
- Вторичную очистку (биологическая очистка сточных вод) с использованием фильтров с низкой энергоемкостью и вторичных отстойников.

Снос существующих строений и строительство новой ОС будет ограничено периметром существующего участка площадью около 5,04 га, расположенного в 3 км к югу от центра Комрата. Расстояние до ближайших жилых районов составляет около 1,3 км в северо-восточном направлении. Земля находится в собственности муниципалитета Комрат, и до нее можно добраться от трассы М3 на севере по гравийной дороге длиной около 1,2 км. Объект расположен в охраняемой зоне; будет строго соблюдаться принцип предосторожности, а площадь временной строительной площадки и пространственные масштабы любых других связанных с ней нарушений участка будут сведены к минимуму.

## 2 Воздействие и меры по смягчению последствий

Оценка воздействия на окружающую среду и социальную сферу проводилась в соответствии с экологическими и социальными стандартами Всемирного банка. Характеристика воздействий была проведена на основе следующих критериев: ценность экологического и социального компонента (объект воздействия), величина (важность) воздействия, продолжительность воздействия, масштаб воздействия и вероятность возникновения воздействия. Сочетание этих критериев позволяет определить **значимость воздействия** (3 уровня). Воздействие оценивалось как на этапе строительства, так и на этапе эксплуатации.

### 2.1 Положительное воздействие во время строительства

#### ➤ **Временная занятость и возможности для местной экономики**

Для увеличения этих преимуществ Подрядчик должен принять политику рекламы, найма и закупок, а также условия труда, предотвращающие политическую или социальную дискриминацию, обеспечивающие равный доступ местных, кандидатов обоих полов на рабочие места (как требующие квалификации так неквалифицированную рабочую силу), и предоставляющие приоритеты для местных компаний.

### 2.2 Потенциальное негативное воздействие во время строительства

#### ➤ **Социальные и социально-экономические риски и воздействия**

- **Воздействие на дороги, прочую социальную инфраструктуру и коммунальные услуги** (повреждение подземных сетей, ухудшение качества дорожного покрытия - восстановленная полоса худшего качества чем дорога до начала экскавационных работ)

- **Здоровье и безопасность населения** (строительство и рабочие поселки, риск связанный с опасными материалами, открытыми траншеями, деятельностью рабочих, работой и передвижением транспортных средств и механизмов, дискомфорт, вызванный шумом, издаваемым работами)
- **Временное воздействие на общественное или частное имущество** (ограниченный доступ к пастбищам, к частной собственности со стороны улиц и тротуаров, прочим объектам социальной инфраструктуры – школы, больницы, магазины и пр.)
- **Воздействие на туристические объекты, достопримечательности и сооружения** (временное ограничение доступа)
- **Воздействие на культурное наследие и туризм** (случайно найденные артефакты)
- **Охрана труда и здоровья** (воздействие асбеста, опасных материалов, остаточных сточных вод, химического воздействия. Падения, замкнутые пространства, обвалы и обрушения траншей, нестабильность конструкций, несчастные случаи при использовании тяжелых машин и оборудования, опасные электро-монтажные работы, падение с высоты. Шум и вибрация, травмы из-за ручного труда без надлежащей эргономики).
- **Воздействие на физическую природную среду**
  - Загрязнение ресурсов подземных вод (случайный разлив потенциально вредных веществ в обнаженные местные неглубокие водоносные горизонты)
  - Образование отходов и опасных материалов, таких как экскавированная земля, песок и гравий, отходы от сноса зданий, различные виды трубных материалов, потенциально включающих асбест, древесные отходы и другие вещества
  - Воздействие на загрязнение воздуха вблизи мест строительства и сноса зданий
  - Шумовое загрязнение и вибрационное воздействие вблизи мест строительства и сноса зданий
  - Разрушение и эрозия естественного грунта в результате проведения земляных работ могут произойти на месте строительства новой ОС и вдоль коридора рытья траншей. сброса вод
  - Загрязнение природных почвенных ресурсов (случайные проливы топлива, масел, бетона, асфальта и химикатов с участка. Инфильтрация фильтрата в результате неконтролируемого размещения отходов и строительных материалов. Остатки бетона со стройки или от грузовиков)
  - Загрязнение поверхностных водных ресурсов, в частности реки Ялпуг (прямой сброс загрязняющих веществ, отходов или загрязненных вод; перенос загрязнения почвы. Осадконакопление в результате процессов разрушения и эрозии)
  - Нарушение уровня и режима течения грунтовых вод (земляные работы, связанные с прокладкой труб или со строительством ОС, в частности, глубокого резервуара Имхофф).
  - Воздействие на эстетику и ландшафт (краткосрочное временное воздействие в связи с присутствием строительной техники и оборудования и складированием материалов на местных дорогах. Кроме того, возможно, придется вырубить несколько декоративных деревьев).
- **Воздействие на биологическую среду**
  - Воздействие на растительность (гибель растительности во время строительства ОС и в месте строительства водовыпуска в долине реки. Строительство новой канализации и сопутствующей инфраструктуры может повлечь за собой локальные потери посаженных декоративных деревьев вдоль дорог.
  - Воздействие на наземную фауну / биоразнообразие в результате строительных работ, расчистки растительности и снятия верхнего слоя почвы. Раскопки, открытые контейнеры и другие предметы могут стать ловушками для местной

фауны. Потеря деревьев, которые могут стать местом гнездования местных птиц.

- Ухудшение и без того плохого состояния водной флоры и фауны в результате строительства нового водовыпуска.

## 2.3 Положительное воздействие во время эксплуатации

- **Позитивное воздействие на социальную и социально-экономическую среду**
  - Увеличение доходов и занятости за счет создания новых рабочих мест, улучшение здоровья населения в результате более тщательной очистки сточных вод и повышение привлекательности города для посетителей, что благоприятно скажется на местной экономике.
- **Положительное воздействие на физическую природную среду**
  - Улучшение качества окружающего воздуха, почвенных ресурсов / плодородия почвы, качества поверхностных вод, качества подземных вод, снижение выбросов парниковых газов
- **Положительное влияние на биологическую среду**
  - Улучшение качества воды в реке Ялпуг, вероятно, благоприятно скажется на жизни водных организмов. Поскольку река является важным элементом Изумрудного участка<sup>1</sup>, снижение уровня загрязнения станет важным фактором улучшения общих условий обитания для биологических сообществ, расположенных ниже по течению.

Степень положительного воздействия зависит от доли подключенных клиентов. Чтобы увеличить количество подключений, рекомендуется провести информационно-просветительскую кампанию.

## 2.4 Потенциальное негативное воздействие во время эксплуатации

- **Социальные и социально-экономические последствия**
  - **Доход и занятость:** Существует риск, что особо уязвимые домохозяйства не смогут подключиться к канализационной системе и платить по повышенным тарифам.
  - **Риски в области** промышленной безопасности и охраны труда, связанные с эксплуатацией и техническим обслуживанием водоочистных сооружений, канализационных сетей и КНС, а также с обращением с септиком и сухим осадком, образующимся в процессе очистки, являются значительными в связи с воздействием опасных веществ, таких как токсичные газы (например, сероводород, метан), вредные химические вещества и патогенные микроорганизмы. Переведено с помощью [www.DeepL.com/Translator](http://www.DeepL.com/Translator) (бесплатная версия) Работники сталкиваются с опасностью замкнутого пространства, которое может привести к удушью, утоплению или захвату. Физические опасности, включая поскользнуться, споткнуться, упасть и получить травму от тяжелой техники, также широко распространены. Кроме того, существует опасность поражения электрическим током.
  - **Здоровье и безопасность населения:** В процессе сбора и очистки сточных вод могут возникать неприятные запахи, вызванные смесью загрязняющих веществ, включая токсичные химические соединения. Если запах держится долгое время или не прекращается, загрязняющие вещества могут принести физический и психологический дискомфорт людям, живущим в непосредственной близости от

---

<sup>1</sup> Так называются территории со специальным режимом охраны являющиеся частью экологических сетей Республики Молдова обозначенных в Законе № 94-XVI от 5 апреля 2007 об экологической сети. Территория ОС является частью такой сети.

очистных сооружений, а также повлиять на здоровье. Очищенные сточные воды, сбрасываемые в реку Ялпуг, могут повлиять на качество воды в водохранилище Конгаз, расположенном ниже по течению и используемом также в рекреационных целях.

- **Воздействие на городскую мобильность:** Ограниченный риск, связанный с обслуживанием и очисткой канализационной сети и транспортировкой осадка.
- **Воздействие на природную физическую среду**
  - **Загрязнение воздуха** неприятными запахами, выбрасываемыми с водоочистных сооружений
  - **Загрязнение почвы и образование** твердых отходов в результате ненадлежащего хранения или обращения с отходами, образующимися в результате работы станции, а также случайного разлива топлива или коагулянтов. Объем осадков сточных вод и отсевов, образующихся на очистных сооружениях, составит 1 723 м<sup>3</sup>/год. Если предположить, что осадок будет захоронен на городской свалке, то это дополнительное количество отходов будет значительным не только с количественной, но и с экологической точки зрения. Учитывая низкий санитарный уровень нынешнего объекта, такая практика не считается устойчивой. Альтернатива – использование выдержанного осадка в качестве органического удобрения на с/х угодиях.
  - **Воздействие на качество** поверхностных вод может произойти в случае выхода из строя водоочистных сооружений
  - **Загрязнение грунтовых вод** в результате утечек из поврежденных канализационных труб и водоочистных сооружений. В результате аварии (после реабилитации – маловероятные) могут пострадать местные неглубокие водоносные горизонты.
- **Воздействие на биологическую среду**
  - **Воздействие на наземную фауну/биоразнообразие** может происходить в результате шума, создаваемого автоцистернами, доставляющими септический ил на площадку, передвижения и физического присутствия этих грузовиков и операторов, которые будут заниматься их разгрузкой, искусственного освещения на площадке очистных сооружений, размножения паразитов.

## 2.5 Меры по смягчению последствий

Предлагается ряд мер по снижению воздействия на окружающую среду, социальную и социально-экономическую сферу, чтобы избежать или ограничить негативное воздействие. Они включают в себя следование лучшим экологическим и социальным практикам, таким как:

- план организации дорожного движения, например, обеспечение доступа ко всем домам и зданиям
- загрязнение воздуха,
- борьба с шумом и твердыми отходами,
- обеспечение охраны здоровья и техники безопасности работников,
- план восстановления растительного покрова участка,
- управление окружающей средой на очистных сооружениях, например, борьба с запахами, борьба с шумом, дренаж территории и пр.

## 2.6 Совокупное воздействие

Анализ кумулятивного воздействия на социальную и социально-экономическую, природную физическую и биологическую среду не выявил каких-либо кумулятивных воздействий Проекта, которые потребовали бы принятия мер по снижению воздействия, кроме предложенных в плане по снижению воздействия.

## 2.7 Аспекты переселения и компенсации

Оценка потребностей в переселении показала, что экологические и социальные стандарты ВБ (ESS5), которые должны быть задействованы, могут касаться только нескольких физических и юридических лиц для временных ограничений на этапе строительства. Офис по управлению MWSSP и Комратский муниципалитет разработают план действий для смягчения воздействия на землевладельцев / землепользователей. Ожидается, что проект не приведет к физическому перемещению населения ни на этапе строительства, ни на этапе эксплуатации.

## 3 План экологического и социального управления

В Плане экологического и социального менеджмента (ПЭСМ) перечислены мероприятия и ключевые компоненты Проекта, а также меры по снижению воздействия, предложенные для устранения выявленных рисков и потенциальных неблагоприятных воздействий в соответствии с действующим законодательством и экологическими и социальными стандартами Всемирного банка. Для каждой меры по снижению воздействия на окружающую среду в Плане также указана ответственность за реализацию и мониторинг.

### 3.1 Механизмы реализации

**МИРД**, через Офис по управлению MWSSP, обеспечит включение настоящего ОВОС / ПЭСМ или его обновленных версий в тендерную документацию и контракты с руководителем и подрядчиком.

Во время строительства **Су Канал Комрат** выделит персонал для бесед с жителями прибрежных районов по поводу возможного дискомфорта, связанного с работами, и будет поддерживать связь с подрядчиком и надзорным органом. Во время фазы эксплуатации ОС Su Canal будет нести ответственность за любой ущерб, нанесенный окружающей среде. **Комратский муниципалитет** будет передавать жалобы населения, связанные с канализационными сооружениями, в Су-канал.

**Консультант по детальному** проектированию обеспечит, чтобы спецификации включали четкое описание обязанностей Подрядчика по реализации ПЭСМ.

**Подрядчик** подготовит и выполнит все меры по снижению воздействия на окружающую среду, включенные в ПЭСМ Подрядчика и представит отчет о ходе их выполнения.

**Консультант по надзору** будет оказывать поддержку МИРД в проверке качества ПЭСМ Подрядчика и контролировать его выполнение.

### 3.2 План экологического и социального мониторинга

Мониторинг будет проводиться в рамках реализации проекта для документирования экологического и социального состояния в конкретные сроки, определенные в ПЭУС. Мониторинг будет включать в себя фотосъемку, анализ журнала жалоб, экологические и социальные данные. Всесторонний учет будет вестись в рамках стандартного мониторинга контракта.

Во время строительства экологический мониторинг будет осуществляться специалистом по охране окружающей среды, здоровья и безопасности консультанта по надзору. Социальный мониторинг будет осуществляться контролирующим подрядчиком, Гражданским/местным комитетом по водоснабжению и канализации МКВС, Муниципальной дорожной службой АТО, а также Офис по управлению MWSSP и отделом по рассмотрению жалоб Гагаузкого Отделения Агентства по Региональному Развитию.

Во время эксплуатации мониторинг будет осуществлять Су Канал Комрат, Инспекция по охране окружающей среды, Национальное агентство по здравоохранению.

## 4 Консультации с общественностью и механизм рассмотрения жалоб

Согласно ES10 ВБ, будет реализован План взаимодействия с заинтересованными сторонами (SEP) с целью обеспечения своевременного, понятного, доступного и соответствующего формата раскрытия соответствующей проектной информации об экологических и социальных рисках и воздействиях заинтересованным учреждениям и широкой общественности, на которую Проект может оказать положительное или отрицательное влияние)

Первая консультация с общественностью была проведена в начале работы над ОВОС (этап определения объема работ), а вторая будет проведена в конце подготовки ОВОСС. Протокол заседания будет включен в окончательную версию отчета ОВОС, после чего будет обнародован.

### 4.1 Механизм рассмотрения жалоб

Механизм Рассмотрения Жалоб (МРЖ) доступен для всех сторон, затронутых проектом, бесплатно и безвозмездно подавать и рассматривать анонимные жалобы. Оно не препятствует доступу к судебным или административным средствам защиты.

Механизм рассмотрения жалоб будет создан на трех уровнях:

- **Местный уровень.** Руководитель работ будет отвечать за сбор жалоб от местных жителей и сотрудников Подрядчика. Информация о каналах подачи жалоб будет размещена рядом со строительной площадкой на информационных щитах, специально установленных для этого Проекта. Для сотрудников Подрядчика будет доступна специальная электронная почта и ящик для подачи жалоб (в том числе анонимных) в помещении Офиса Надзорной инженерной компании. Компания-куратор будет отвечать за сбор жалоб от персонала Подрядчика. Кроме того, МРЖ будет доступен в штаб-квартире местной администрации и среди членов гражданского комитетов по водоснабжению и канализации.

#### **Мэрия Комрата**

адрес: Республика Молдова, MD-3805, Комрат, улица Третьякова, 36

электронная почта: primaria.comrat@apl.gov.md

тел.: 0 298 22660

- **Региональный уровень. Агентство регионального развития Гагаузии (подпроекты в Комрате)**

адрес: Республика Молдова, MD-3805, Комрат, улица Третьякова, 36

электронная почта: adr.utag@gmail.com, adrgagauzia@adrgagauzia.gov.md

тел.: 0 298 22693

- **Национальный уровень.** Уровень подразделения по реализации проекта Офис по управлению MWSSP ) или Министерства инфраструктуры и регионального развития. Заявитель может подать жалобу в Офис по управлению MWSSP по электронной почте или по почтовому адресу/телефону.

**PIU / Офис по управлению MWSSP / Национальное управление по региональному и местному развитию**

адрес: Кишинев, MD-2012, ул. Alexandru cel Bun, 51A, etaj 2

электронная почта: [reclamatii@ondrl.gov.md](mailto:reclamatii@ondrl.gov.md)

тел.: 069131817

**Министерство Инфраструктуры и Регионального Развития**

адрес: Кишинев, MD-2012, Piața Marii Adunări Naționale, 1

электронная почта: [secretariat@midr.gov.md](mailto:secretariat@midr.gov.md) или [petitii@gov.md](mailto:petitii@gov.md)

тел.: Зеленая линия 022 250 500

Помимо этих трех молдавских уровней, заинтересованные стороны могут подавать жалобы в Службу по рассмотрению жалоб ВБ . Служба гарантирует, что полученные жалобы будут оперативно рассмотрены для решения проблем, связанных с проектом. Информация о том, как подавать жалобы в службу рассмотрения жалоб Всемирного банка, доступна по адресу <http://www.worldbank.org/GRS>.